

Можно выделить следующие характерные черты современной модификации прямого метода, который целесообразно использовать на начальном этапе изучения русского языка как иностранного в многоязычных группах:

- 1) обучение фонетике имитативным способом;
- 2) преимущественно наглядный способ семантизации лексики;
- 3) изучение грамматического материала на основе речевых образцов;
- 4) использование диалога как основного учебного материала;
- 5) заучивание студентами речевого материала посредством повторения языковых структур, не подвергаемых предварительному разложению на их составляющие (целостное, «глобальное» усвоение).

Некоторыми своими чертами прямой метод схож с сознательно-практическим (оба эти метода основываются на беспереводности и коммуникативности). Отличие состоит в том, что прямой метод опирается на интуицию, а не на сознательность студентов. К сожалению, это часто приводит к неточному пониманию учащимися некоторых языковых явлений, и, как следствие, к недостаточному знанию языка, к появлению разного рода языковых ошибок. Как правило, преподаватели знают об этом недостатке прямого метода, однако вынуждены его использовать на начальном этапе обучения в многоязычной учебной группе, так как не могут объяснять учебный материал на родном языке студентов или на русском языке. В дальнейшем, при условии достаточного понимания учащимися объяснений на русском языке, преподаватель переходит к сознательно-практическому методу.

Использование прямого метода требует от преподавателя высокого профессионального уровня, следования методическим принципам, тщательной подготовки и терпения, так как успешность учебного процесса в данной ситуации зависит во многом от опыта и личности преподавателя.

**Выводы.** Таким образом, прямой метод обучения русскому языку как иностранному представляет значительный интерес, хотя и имеет некоторые недостатки. Его современные модификации могут быть успешно использованы на начальном этапе обучения русскому языку в многоязычных учебных группах.

#### **Литература:**

1. Лебединский, С.И. Методика преподавания русского как иностранного : учеб. пособие / С.И. Лебединский, Л.Ф. Гербик. – Минск, 2011. – 309 с.
2. Найденова, Н.С. Прямой метод обучения иностранным языкам / Н.С. Найденова // Вестн. РУДН, Сер.: Вопр. образования: языки и специальность. – 2008. – №3 – С. 119–122.

**УДК 81:378=111**

### **ЯЗЫКОВАЯ ПОДГОТОВКА ПЕДАГОГИЧЕСКИХ КАДРОВ К ПРЕПОДАВАНИЮ УЧЕБНЫХ ДИСЦИПЛИН НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

***Кадушко Р.В.***

**УО «Витебский государственный медицинский университет»**

В настоящее время в Республике Беларусь обучается свыше 18,5 тысяч иностранных студентов из более 100 стран, 6% от их общего числа составляют студенты УО «Витебский государственный ордена Дружбы народов медицинский университет». В связи с этим, важным направлением подготовки специалистов к преподавательской деятельности с данным контингентом обучаемых является формирование у них языковой компетенции. Существенную роль в совершенствовании образовательного процесса со

студентами ФПИГ на английском языке играет кафедра иностранных языков. Её работа в этом плане ведётся по нескольким направлениям.

Разработаны обучающие курсы различного уровня сложности и продолжительности, целью которых является активизация базового языкового минимума, основных лексико-грамматических структур, необходимых для общения на английском языке; активизация умений проектирования учебной дисциплины и презентации учебного материала на английском языке; овладение педагогической техникой и режиссурой ведения лекционных, практических и семинарских занятий с англоговорящими иностранными студентами, эффективного управления образовательным процессом и обратной связи с обучаемыми.

Ежегодно кафедрой реализуются курсы повышения квалификации для ППС университета с выдачей свидетельства установленного образца об их прохождении. Цель обучения на них состоит в систематизации, упрочении и углублении приобретённых языковых знаний, умений и навыков владения иностранным языком в профессиональной и повседневных сферах устной и письменной форм коммуникации. Предлагаемая программа также способствует развитию у слушателей педагогических умений и рефлексивных способностей, необходимых для педагогической работы на английском языке в учреждении высшего образования медицинского профиля, формированию у них представления о путях и средствах совершенствования преподавательского мастерства, реализации возможностей для применения в практической деятельности отношений творческого сотрудничества, как со студентами, так и с коллегами по работе.

Начиная с 2017 года в университете внедряется программа специальности переподготовки 1-08 01 78 Педагогическая деятельность на английском языке (квалификация: преподаватель со знанием английского языка). Переподготовка осуществляется согласно Типовому учебному плану рег. № 25-13 /640, утверждённому 17.08.2016 г. Форма получения образования по данной специальности переподготовки, практикуемая в УО «ВГМУ», заочная. Ядром программы является языковой блок, активно разрабатываемый кафедрой иностранных языков. Он включает учебные дисциплины, освоение которых позволит специалисту использовать английский язык как профессиональное средство в своей педагогической деятельности, такие как «Практическая фонетика современного английского языка», «Практикум устной и письменной речи на английском языке», «Практическая грамматика современного английского языка», «Практикум устного и письменного перевода», «Профессиональное общение преподавателя на английском языке», «Методология педагогической деятельности на английском языке». Помимо этого ключевого блока программу переподготовки формируют культурологический блок, способствующий преодолению барьеров при взаимодействии с интернациональной аудиторией, а также блок психолого-педагогических дисциплин, позволяющих специалисту в результате их изучения грамотно планировать и осуществлять профессиональную педагогическую деятельность на английском языке. Студенты академических групп, закреплённых за проходящими данную переподготовку слушателями, воспитаны в других культурах, с иными традициями образования, менталитетом и образом мышления, что подразумевает больше труда, терпения, внимания, самоотдачи и затрат энергии со стороны преподавателя.

Внимания заслуживает и консультативная помощь, оказываемая кафедрой сотрудникам университета, преподающим учебные дисциплины иностранным англоговорящим студентам, как при их подготовке к практическим, лабораторным занятиям, лекциям, так и при разработке научно-методического обеспечения образовательного процесса на английском языке.

Таким образом, кафедра иностранных языков вносит свой вклад в подготовку квалифицированных специалистов, способных к преподаванию учебных дисциплин

профиля университета на английском языке, что является перспективным и стратегически важным участком педагогической работы, а тем самым способствует повышению качества образовательного процесса в целом с англоговорящими студентами факультета подготовки иностранных граждан, его оптимизации.

#### **Литература:**

1. Французская, Е.О. Подготовка преподавателя вуза к реализации образовательных программ нелингвистического профиля на английском языке / Е.О. Французская // Высшее образование в России. – 2016. – № 10. – С. 162–167.
2. Дубинина, Г.А. Концептуальная основа подготовки к преподаванию учебных дисциплин на иностранном языке / Г.А. Дубинина // Вест. финанс. ун-та. – 2012. – № 4 (8). – С. 83–87.
3. Конишева, А.В. Английский язык. Современные методы обучения / А.В. Конишева. – Минск : ТетраСистемс, 2007. – 352 с.

#### **УДК 81:378.14**

### **ФОРМИРОВАНИЕ НАВЫКОВ РЕФЕРИРОВАНИЯ НА ФАКУЛЬТАТИВНЫХ ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

*Киреенко В.А.*

УО «Витебский государственный медицинский университет»

В настоящее время реферирование профессионально ориентированных и научных текстов занимает важное место в процессе обучения иностранному языку в медицинском вузе. Одна из основных задач, стоящих перед студентами при изучении иностранного языка, – научиться пользоваться иноязычной литературой по специальности и уметь передать содержание прочитанного на иностранном языке.

Безусловно, эти задачи в полной мере учитываются при проведении обязательных занятий по иностранному языку в медицинском вузе. Однако дальнейшее обучение реферированию может быть продолжено во время факультативных занятий, организованных для тех студентов, которые уже освоили учебную программу обязательного курса, но хотят изучать иностранный язык на более высоком уровне.

Внимание, уделяемое реферированию в процессе факультативных занятий, обусловлено тем, что во время этих занятий максимально учитываются языковые потребности медицинских специалистов. Ведь в будущей профессиональной или научной деятельности у многих из них может возникнуть необходимость устного или письменного изложения краткого содержания иноязычного материала. Также сегодня широкое распространение получила практика написания статей в различные журналы и тематические сборники на родном языке с реферативным изложением содержания статьи на иностранном языке. Учитывая данные обстоятельства, можно и нужно использовать образовательный потенциал факультативных занятий для формирования и совершенствования навыков реферирования.

Под реферированием (лат. “refero” – сообщать, докладывать) понимают краткое изложение в письменном виде или в форме публичного доклада содержания прочитанного с раскрытием основного содержания по всем затронутым вопросам, сопровождаемое оценкой и выводами референта. Процесс реферирования включает в себя следующие этапы: рецептивный, аналитический и продуктивный.

Реферирование помогает специалистам преодолеть языковой и терминологический барьер при работе с текстом на иностранном языке; принять решение о необходимости